

Lista de verificación sobre humo de incendios forestales: capacitación para empleadores de Oregón

Esta lista ayudará a garantizar que usted y su equipo de trabajo estén preparados respecto a las condiciones de humo de incendios forestales. Los siguientes recursos o fuentes de información fueron adaptados de la nueva regla temporal de "Oregón OSHA" sobre protección contra el humo de incendios forestales.



PACIFIC NORTHWEST AGRICULTURAL SAFETY AND HEALTH CENTER
farming • fishing • forestry

deohs.washington.edu/pnash

Oregon Wildfire Smoke Resources

1. CONSULTE EL SITIO WEB DE "OREGON OSHA".

- Las últimas reglas y recursos se publicarán aquí: <https://osha.oregon.gov/edu/courses/espanol/Pages/wildfire-smoke-online-course-sp.aspx>

2. IDENTIFIQUE EXPOSICIONES PERJUDICIALES. Los empleadores pueden obtener datos sobre la calidad del aire a través de cualquiera de los siguientes medios:

- airnow.gov (obtenga la calidad del aire donde usted se encuentre)
- oraqi.deq.state.or.us/home/map (mapa interactivo de la calidad del aire de Oregón)
- tools.airfire.org (enlaces a herramientas federales sobre incendios forestales y calidad del aire)
- Mida directamente el PM2.5 del aire en el lugar de trabajo, siguiendo las instrucciones del fabricante.
- Si los métodos anteriores no son prácticos, utilice la tabla de visibilidad 5-3-1. (<https://oregonsmoke.blogspot.com/2014/08/5-3-1-visibility-chart-helps-determine.html>)

3. INFORME Y ENTRENE. Antes de que los empleados estén expuestos a un índice

de calidad del aire (AQI, por sus siglas en inglés) igual o superior a 101, los empleadores deben asegurarse de que su capacitación cubra:

Síntomas de exposición al humo de incendios forestales, incluyendo:

- Sensación de ardor, enrojecimiento y lagrimeo de los ojos causados por irritación e inflamación que puede afectar temporalmente la visión.
- Secreción nasal, dolor de garganta, tos, dificultad para respirar, irritación debido a sinusitis, sibilancia (como silbido) al respirar y falta de aire.
- Fatiga, dolor de cabeza, latidos cardíacos irregulares y dolor en el pecho.
- Posibles efectos en la salud para grupos sensibles: personas con problemas de salud preexistentes, enfermedades cardíacas o respiratorias, niños, adultos mayores de 65 años, mujeres embarazadas, diabetes u otras condiciones médicas.

Capacitación o entrenamiento de empleados

- El derecho del empleado a reportar problemas de salud relacionados con la exposición al humo de incendios forestales y obtener tratamiento médico sin temor a represalias.
- Cómo los empleados pueden obtener las lecturas actuales (y de pronóstico) del PM.2.5 del aire ambiental y su AQI equivalente.
- La importancia, limitaciones y los beneficios de usar un respirador con mascarilla de filtrado cuando lo proporciona el empleador y cómo ponérselo correctamente.

Capacitación o entrenamiento de empleadores y supervisores

- Cómo operar e interpretar de manera efectiva cualquier dispositivo de monitoreo de la calidad del aire provisto por el empleador para cumplir con estas reglas.
- Los métodos del empleador para proteger a los empleados del humo de los incendios forestales.
- Los procedimientos que debe seguir el supervisor si un empleado presenta síntomas graves de exposición al humo de incendios forestales, incluyendo los procedimientos de respuesta de emergencia adecuados.
- El sistema de comunicación del empleador para los peligros del humo de incendios forestales.

Videos para cumplir con los requisitos parciales de capacitación o entrenamiento respecto a (1) síntomas de exposición al humo de incendios forestales, (2) posibles efectos en la salud, (3) grupos sensibles, (4) derechos de los empleados, (5) obtención de niveles del índice de calidad del aire (AQI) y (6) uso de respiradores:
<https://www.cbs.state.or.us/osha/pubed/courses/wildfire-smoke-spa/course/wildfire-module-1/index.html>

4. COMUNIQUE LOS PELIGROS. Antes de que los empleados estén expuestos a un

AQI de 101 o mayor, el empleador debe desarrollar e implementar un sistema para comunicar los peligros del humo de incendios forestales, incluyendo lo siguiente:

- Notificar a los empleados cuando el AQI es igual o mayor a cada una de estas concentraciones: 101, 201 y 501.
- Notificar a los empleados cuando el AQI baja o disminuye a niveles que requieren medidas de protección.
- Permitir y animar a los empleados a informar al empleador si ocurre cualquiera de las siguientes situaciones:
 - Cuando la calidad del aire mejora y empeora.
 - Ataques de asma, dificultad para respirar y dolor en el pecho, los cuales son síntomas de salud grave que pueden ser el resultado de la exposición al humo de incendios forestales.

5. IMPLEMENTE MEDIDAS DE CONTROL A LA EXPOSICION.

Cuando la exposición de los empleados sea a un AQI de 101 o más:

- Mantenga suficientes respiradores (tanto en cantidad como en diferentes tallas) aprobados por NIOSH en cada lugar de trabajo donde los empleados estén expuestos.
- Proporcione respiradores sin costo y póngalos a disposición para uso voluntario de todos los trabajadores expuestos que lo soliciten.

Cuando la exposición de los empleados sea a un AQI de 201 o más:

- Proporcione edificios, estructuras o vehículos cerrados donde el aire se filtre adecuadamente.
- Reubique el trabajo a un lugar al aire libre donde el AQI vigente o actual sea menor a 201.
- Cambie los horarios o jornadas de trabajo para cuando el AQI sea menor a 201.
- Asegúrese de que los empleados usen respiradores aprobados por NIOSH.
- No se requiere un programa de protección respiratoria completo si se cumple con el "Programa de protección respiratoria contra el humo de incendios forestales" (consulte el apéndice: osha.oregon.gov/OSHArules/adopted/2021/temp-rule-protection-from-wildfire-smoke.pdf)

Cuando la exposición de los empleados sea a un AQI de 501 o más:

- Los empleados deben usar respiradores aprobados por NIOSH.
- Los empleadores deben implementar un "Programa de protección respiratoria" completo.

6. RECURSOS.

- Para obtener más recursos, visite el sitio web de seguridad respecto al humo de incendios forestales de PNASH: <https://deohs.washington.edu/pnash/wildfiresmoke>